

Debreceni Egyetem
Egyetemi és Nemzeti Könyvtár



0407 7589

E zongora-kivonat szinpadi használata csak az esetben van megengedve, ha annak előadási joga a BÁRD FERENCZ és TESTVÉRE cégtől jogszerűleg megszerezett.

Bakonyi Károly, Kacsoh Pongrácz dr.

Balaban

JÁNOS VITÉZ

DALJÁTÉK HÁROM FELVONÁSBAN.

PETŐFI KÖLTŐI ELBESZÉLÉSÉBŐL

IRTA

BAKONYI KÁROLY.

ZENÉJÉT HELTAI JENŐ VERSEIRE

SZERZETTE

KACSOH PONGRÁCZ Dr.

5-ik mű.

TELJES ZONGORAKIVONAT SZÖVEGGEL.

Ára 10 kor. netto.

SZERZŐ SAJÁTJA.

BÁRD FERENCZ ÉS TESTVÉRE BIZOMÁNYA.

BUDAPESTEN.



Fene 25

Balaban György

1904. dec. 26.

Z53478

MÉLTÓSÁGOS

ZSILINSZKY MIHÁLY Dr.

ÚRNAK



HÁLÁJA ÉS TISZTELETE JELÉÜL

AJÁNLIJA

A ZENESZERZŐ.

János vitéz.

ELŐSZÖR ADATOTT A KIRÁLYSZÍNHÁZBAN BUDAPESTEN

1904 november hó 18-án.

SZEMÉLYEK:

I. fölvonás.

Jancsi és Iluska.

Kukoricza Jancsi	Fedák Sári	<i>Járdi János</i>
Iluska	Medgyaszay Vilma	<i>Féja</i>
A gonosz mostoha	Csatai Janka	<i>Góthi Helén</i>
Strázsamester	Vécsey Géza	<i>Radnányi</i>
Bagó	Papp Miska	<i>Pallo Juri</i>
A falu csősze	Csiszér Arthur	<i>Pethes</i>
Első gazda	Molnár László	
Második gazda	Thorma Zsiga	
Egy leány	Bajza Ilonka	
Egy huszár	Palotai Gyula	

Parasztlányok, parasztleányok, falunépe, huszárok. Történik a Tisza mellett, Jancsi falujában.

II. fölvonás.

A rózsaszál.

János vitéz	Fedák Sári
Bagó	Papp Miska
Strázsamester	Vécsey Géza
A francia király	Németh József
A francia királykisasszony	S. Szamosi Elza m. v. <i>Schorsky és</i>
Bartoló, tudós	Gabányi László
Udvari dáma	Pálffy Mariska
Tábornok	Oláh Gyula
Első kamarás	Cseh Iván
Második kamarás	Bársony István
Apródok, udvarhölgyek, kamarások, francia katonák, udvari népség, magyar huszárok, markotányosok. Történik a francia király palotájában.	

III. fölvonás.

1. kép. A kék tó.

János vitéz	Fedák Sári
Bagó	Papp Miska
A boszorkány	Csatai Janka

2. kép. Tündérország.

János, a tündérkirály	Fedák Sári
Iluska, a tündérkirályné	Medgyaszay Vilma
Bagó	Papp Miska
Egy tündér	Thurzó J.

3. kép. Otthon.

Kukoricza Jancsi	Fedák Sári
Iluska	Medgyaszay Vilma
Bagó	Papp Miska

Tündérek. Történik a két első kép Tündérországban, a harmadik Jancsi falujában.



JELZÉSEK:

Szélesen	=	Largo
Lassan	=	Adagio
Lépve	=	Andante
Lépegetve	=	Andantino
Frissen	=	Allegro
Frisseskén	=	Allegretto
Élénken	=	Vivo
Gyorsan	=	Presto
Mérsékelten	=	Moderato
Nyugodtan	=	Tranquillo
Szabadon	=	Rubato
Induló	=	Marcia
Keringő	=	Valse
Lassabban	=	Piu lento
Élénkebben	=	Piu vivo
Mint kezdetben	=	Tempo primo
Mint előbb	=	Come sopra

Tz	=	Teljes zenekar.	Ob.	=	Oboa
V	=	Vonósok	Kl.	=	Klarinét
H	=	Hegedű	Fg.	=	Fagott
Br	=	Brácsa	K.	=	Kürt
C	=	Kis bőgő	Tr.	=	Trombita
Cb	=	Nagy bőgő	P.	=	Puzon
Hf	=	Hárfa	Ty	=	Üstdob
F	=	Fuvók	Nd	=	Nagy dob
Ff	=	Fafuvók	Rt	=	Réztányér
Rf	=	Rézfuvók	Kd	=	Kis dob
Fl.	=	Fuvola	Tg	=	Triangulum
Picc.	=	Kis fuvola	Hg	=	Harangjáték



JÁNOS VITÉZ.

1

Daljáték három felvonásban.

Szövegét írta: Bakonyi Károly.

Zenéjét Heltai Jenő verseire szerző: Kacsóh Pongrácz.

ELŐZENE.

Szélesen, méltósággal (♩ = 60)

ZONGORA.

ff Tz. *p* V. Hf. *ff* Tz. *p* V. Hf.

f V. Ff. *p* V. Hf. *mf* V. Ff. *pp* V. Hf.

Lépve (♩ = 120)

Hf. rit *pp* V.

p Fl.

rit.

First system of a grand staff. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. A dynamic marking of *f* is present in the latter part of the system.

Second system of a grand staff. It includes a *rit.* marking and a tempo instruction: *Szélesen (♩=60)*. The right hand has a melodic line with some grace notes, and the left hand continues the accompaniment. Instrumentation for *Ob. Hf.* and *C. Cb.* is indicated.

Third system of a grand staff. The right hand has a melodic line with fingerings *1 2 1 2* and *1* indicated. The left hand has a steady accompaniment. An *H. Br.* part is also shown.

Fourth system of a grand staff. The right hand has a melodic line with many slurs and accents. The left hand has a rhythmic accompaniment. A dynamic marking of *mf* is present.

Fifth system of a grand staff. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand has a rhythmic accompaniment. Dynamic markings of *p* and *pp* are present. An *H. Br.* part is also shown.

Sixth system of a grand staff. It begins with the instruction *Sokkal élénkebben.* The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand has a rhythmic accompaniment. A *v.* marking is present.

Seventh system of a grand staff. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand has a rhythmic accompaniment. Instrumentation for *Tr.* and *Fl.* is indicated. A *rit.* marking is present. The system ends with a 2/4 time signature.

Indulószerűen. (♩ = 132)

V. Tr. K. Kd.

First system of musical notation, piano (p) dynamics.

Second system of musical notation, fortissimo (Ff) and mezzo-forte (mf) dynamics.

Third system of musical notation, fortissimo (f) dynamics.

Fourth system of musical notation, piano (p) and crescendo (cresc.) dynamics.

Fifth system of musical notation, piano-pianissimo (pp) and ritardando (rit.) dynamics.

Élénkebben.

Sixth system of musical notation, fortissimo (ff) dynamics, instrument markings: F. Ty., V., F., V.

Seventh system of musical notation, piano (p) dynamics, instrument markings: K., H., Tr., K.

H. H. Kl.

Rf. H. Ff. Rf.

Tz. H. Nd. Rt. Ob.

Ff. p

Szélesen. (♩ = 72)

Rf. rit. f Tz.

Ty. fff

1-ső Felvonás.

I. SZÁM

Frisscecskén.

ZONGORA.

f Tr. *v. Ff.*

1. 2. I. Leányok.

II. Legények.

Megjöt-tek a szép huszárok Hoz-ta Is-ten
Megjöt-tek a szép huszárok Ör-dög vinné

Fügöny *f*

ö - ket Tán kö-zöt-tük meg - ta - lá - lom Ré - gi sze - re - tő - met
ö - ket Tán bi - zony még el - sze - re - tik Ré - gi sze - re - tő - met

Rf. *Rf.*

Fuj - ja már a trom - bi - tás is Fúj - jad fi - ú fúj - jad
Fuj - ja már a trom - bi - tás is Fúj - jad fi - ú fúj - jad

Tr. Fl. *Rf.*

Ha a ré - gi ninc s már köz - tük Majd ta - lá - lok u - jat
 Ha a ré - git el - csal - já - tok Majd ta - lá - lok u - jat

Rf.

Ha a ré - gi ninc s már köz - tük majd ta - lá - lok u - -
 Ha a ré - git el - csal - já - tok majd ta - lá - lok u - -

P rit.

1. 1-2. jat. 2. Frissen. jat.

a tempo V. K. Fg. p Tz. Nd. Rt.

Tr. V. Tz.

Bagó dala. ✓

II. SZÁM.

Szabadon.

ZONGORA.

A fu-szuj-ka szá-ra Fő-fu-tott a fá-ra
 Fe-jér az én in-göm Meg-ö-lel-hetsz in-göm

p Kl. Fg. *p*

Az én é-dös galam-bom-nak Csók-ra áll a szá-ja
 Tu-li pi-ros az én or-czám Meg-csó-kol-hatsz ró-zsám

p Ff.

Nem bá-nom nem bá-nom Csak szív-ből saj-ná-lom

Ob. *f* Fg. Fl.

Hogy az én é-de-söm más kar-ján ta-lá-lom.

p c. *rit.*

Együttes.

III. SZÁM.

Induló. (♩ = 116)

ZONGORA.

f Tr. Tr. Tr. Tr.

Strázsamester.

Melle-tem csa-tá - zó

Ty. Tr. *poco rit.* *f a tempo*

S. Paj - tá - som adj ke - zet Három szi - nű a zász - ló Harcz - ba az ve -

Végyed lepedre

S. zet Lengj te szent e - rek - lye Sgyö - zelem - re vidd Fényes gyöze -

Ty. *f* Rf.

S. lem-re Magyar vi-té - zeid Min-denünke zász - ló Sohsem hagyjuk el

Fl. Kl. K.

S. A leg-szebb le-ány - zó Bokrétáz - za fel Rá pántlikát pi - ro - sat

Fg. rit. a tempo Kl. Fl. p

a emléke a jó szóra

S. Emlé-kül te-gyen A vértől má-mo-ros had Csa-tá - ba ugy megyen, Rá

Tr. Kd. p

a emléke a jó

S. pánt-li-kát pi - ro - sat Em-lé-kül te-gyen A vértől má-mo-ros had

Kd. p

Kar.

S.

Csata - ba ugy megyen Ra pant - li - kat pi - ros - sat Em - le - kul te - gyen. A

Ty. *p* *Ff. Tr.*

vértől mámo - ros had Csa - tá - ba ugy megyen, Ra pant - li - kat pi - ros - sat

Tz. *p*

Em - le - kul te - gyen A vértől mámo - ros had Csa tá - ba ugy megyen.

w

Élénkebben.

Lassabban. ($\text{♩} = 108$)

Férfiak.

p *rall.* *Ff. p*

Lányok, lányok halotátok Mily dicsőség

F. vár re-á-tok Egykettő - re hát e-lő - re, Egy kettő - re hát e-lő-re

F. Jut-ka Ter-ka Sá - ri Má - ri Marcsa An-na Bor-osa Pan-na Zászlót bok-ré-
Tz.

ff *rit.*

F. táz - ni.

f Kl. Fg. K. Tr. *ad. lib.* Kl.

Szabadon.
Bago.

Megáll -ja-tok nem ad - dig a, Nem si - e - tős a pánt - li - ka Vár - ja - tok csak

pp v.

Mérsékeltén.

B még egy kicsit A legszebb lány nin - csen még itt Ott lakik a fehér ház - ba

Fl. Hf. K. *pp* *mf*

B.

Mi-at - ta van szí-ve-mgyászba Ne-ki ad-tam az é - letem Öt si-ra-tom

Fg.

f v.

p Ob. Kl. Fg.

B.

öt szer-etem. A ha-ja szin-a-rany Ter-me-te nádszál

Ob. V. Fg.

pp *pp* tremolo Kl. K.

Élénkebben. ($\text{♩} = 92.$)

B.

Ö az e-gész fa-lú men-tén A legszebb vi - rág - szál I-luskám I-luskám

Fl.

B.

Én gyönyö-rű - sé - gem Nincsen ná-lad nincsen ná-lad Szébbesillag az

Lassabban érzéssel.

B.

é - gen, Nincsen ná-lad nincsen ná-lad Szébbesillag az é -

Hf. Tf.

Élénken. (♩ = 108.) Legények.

gen. Lányok lányok megjártátok Nem kerül itt sor reátok

p.v. *non tremolo* Fl. *f*

Szép le-ány-ra szebb-re vár-nak I-ga-za van, i-ga-za van a huszárnak

Tr. *p*

♩ = 132.

Legények és huszárok.

Sok itt a lány de egysincs köz-te A ki ná-la csi-no-sabb.

Sok itt a lány de egysincs köz-te A ki ná-la csi-no-sabb.

p Fg. K. *cresc.* Ka.

Szélesen.

A lo-bo-gó - ra ő kö-töz - ze Pánt-li-ká - ját a pi-ro-sat.

A lo-bo-gó - ra ő kö-töz - ze Pánt-li-ká - ját a pi-ro-sat.

f Tz. *ff*

IV. EGYÜTTES.

Lépegetve. $\text{♩} = 72$.

ZONGORA.

ff *pp*

Tz. V. bal Kl.

Cello. bal jobb Tr.

SOPRAN. Kétszer olyan gyorsan. $\text{♩} = 72$.

ALT. A ha-ja szin-a-rany

TENOR.

BASS.

V. Fg. *poco rit.* *pp tremolo*

Ter-me-te nád-szál Ő az e-gész fa-lú-mentén A legszebb vi-rág-szál

I-luskám I-luskám én gyönyö-rű - sé - gem Nincsen nálad nincsen nálad

Hf.

ff *pp*

Lépve. (♩ = 120.) Strázsameszter.

szebb csillag az é - - gen . Szép leányom ne remegj Nagy dicsőség

f Fg.

S. várrád Nézd a zászló fönn lebeg Kösd re-á a pánt-li-kád Gyönyö-rű em

Ff.

p Ff. Hf.

S. lék je-lül Kös-se azt rá kis ke-zed Len-ge-dez-ve leg-e - lül

Fg.

Harcziasan.

Szeliden.

S. A csatá - ba az vezet.

Iluska Lépve. (♩ = 432.)

Strázsamester uram, kérem Nem il - let ez en - gem

KL. V.

pp Ty. p

1. Ezt a nagynagy dicső - séget Meg sem is ér - dem - lem Nem vagyok én

mf Ob. Hf.

1. fa - lú szé - pe Vagyok szegény ár - va Nem is igen telik nekem

Fl. Hf.

p a tempo rit. a tempo

1. Piros pánt - li - ká - ra Nincsen istöbbsakez egy van A hajamba fon - tam

pp

murda s s famfor m d s k Lassabban.

De ha kéri a zász-ló-ra o-da - a-dom nyom-ban. Pi-rosodjék

fönt a zász-lón E-gész vi-lág lás-sa Hogy a magyar di-eső-ség-nek

Nin-csen el-mú-lá-sa. Nök.

KAR Pi-ro-sod-jék fönt a zászlón E-gész vi-lág lás-sa,

Férfiak. Rf. Ty.

Hogya magyar di-eső-ségnek Nin-csen el-mu-lá-sa. Frissen. (♩ = 160.)

Bagó.

Ezt a zász-lót pánt - lit - kád - dal Viszem majd minden pok - lon

f *Ff. Tg.*

B. ál - tal Megőr - zöm én ezt minden ve - szélyben Az Is - ten en - gem

Kd.

B. úgy segél - jen Ha kell meg - vé - dem az é - le - temmel Á hi - tat - tal

mf

B. sze - re - lemmel Szi - vem min - dig csak azt do - bog - ja A pánt - likád, a pánt -

f *Ff.* *rit.* *ff* *Kf.* *p*

Lassan, szenvedéllyel.

Gyorsan. ($\text{♩} = 476$)

Strázsam.

Bagó.

B. likád Az van raj - - ta. Részeg el ve - le Nem engedem

rit. *f* *Tg.* *K.* *Kl.*

Ed *Ed* *Ed*

Huszárok.

Bagó.

Strázsam.

Vissza innen A zászlót ne-kem Vasat neki

Lassan.

Nyugodtan. (♩ = 120)

vi-gyé-tek el De most fi-úk az

Is-ten áld-jon Ütött az ó-ra in-dulunk Az ég fe-lé har-

Induló. (♩ = 116)

sogva szálljon Vidámdalunk, vi-dám da-lunk.

poco rit.

S. Mellettem csa - tá - zó Paj - tá - som adj ke - zet Háromszí-nü zász-ló

S. Harczba az ve - zet Lengj teszent e - rek - lye S győ-zelem-re vidd

Véjed legyőzve

S. Fényes győze-lemre Magyar vi - té - zeid Min-denünk e zász-ló Soh'se hagyjuk

S. el A leg-szebb le - ány-zó Bokré-táz-ta fel Rá

S. pánt-likát pi - ros - sat Emlékül kö - tött, Meg-védjük ezt a zász - lót

S. E - zer ve - szély között Rá pánt - li - kát pi - ros - sat Emlé - kül kö - tött, Meg -

S. védjük ezt a zász - lót Ezer ve - szély között Rá pánt - likát pi - ros - sat

Nők.
KAR.
Férfiak.

Emlékül kö - tött, Meg - védjük ezt a zász - lót E - zer ve - szély között, Rá

pánt - li - kát pi - ros - sat Emlé - kül kö - tött, Meg - véd - jük ezt a zász - lót

E-zer ve - szély között.

(Kivonulás.)

p *f* Tz. *w*

mf *p* *w*

piu p

pp Ff. Tg.

ppp Kd.

V. JANC SI BELÉPŐJE.

Mérsékeltén. ♩ = 92

ZONGORA.

Fl. v. Ob. Fg.

P (Kolomp, ostopattogás.)

Hf. *stacc.*

Jancsi.

1. Én a pász - to - rok ki - rá - lya
2. Ku - ko - ri - cza közt ta - lál - tak
3. Hat ö - kör sem víz el tő - le

1. le - gel - te - tem nyá - jam Nem tö - rö - döm az i - dő - vel
2. ott szed - tek fel en - gem A ne - vem is hej! pa - rasz - tos
3. ösz - sze - nőt - tem vé - le Id' ad - hat - ná fél or - szá - gát

1. a szi - vem - ben nyár van Sze - re - lem - nek for - ró nya - ra é - ge - ti a
 2. de én nem szé - gyen - lem A ju - háznak épp e - lég ez u - ribb czifrább
 3. király ő fel - sé - ge Ki - nál - hat - na püs - pökséggel a ró - ma - i

1. lel - kem A mi - ó - ta azt a kis lányt egyszer meg ö - lel - tem
 2. nem kell Ragasz - ko - dom a nevemhez i - gaz sze - re - tet - tel
 3. pá - pa Csa - lo - gát - hat csal - fa csókkal czif - ra ú - ri dá - ma

1. Be - be já - rok a fa - lu - ba é - des I - lus - kám - hoz
 2. Becsü - le - tes jó magyar név nem himez nem há - moz. } 1-3. Az én nevem
 3. O - da - nőt - tem I - lus - kámhoz, mint le - vél a fá - hoz }

Szabadon.

1. 2. 3.

1-3. az én nevem Kuko - ricza Ku - ko - ricza Já - nos. nos.

VI. ILUSKA DALA.

Lassan. (♩ = 84)

ZONGORA.

p

segue.

p

Iluska.

1. Van egy szegény kis ár - va lány Nincs ap - ja nin - csen any - ja
 2. Van egy szegény kis ár - va lány Hogy mily szegény az Is - ten
 3. Mért nincs a - pá - m mért nincs a - nyám Va - la - ki jóm mint minden

p

K. Fg.

1. ki sze - res - se Van egy ba - rát - ja a ma - gány
 2. a tu - dó - ja Le - het hogy az sem tud - ja tán
 3. más le - ány - nak Fe - jem ö - lé - be haj - ta - nám

mf

Kl. K.

1. És a patakban mos mos reggel es - te A mos - to - há - ja
 2. Csak sze-re-tő-je a ki vé-di ó - ja A nap-su-gá - ra
 3. Mi - kor re-ám bo - rul a né - ma bá - nat Nincsen ki szán - ja

Fl. *mf*

1. szid - ja bánt - ja Az ár - va lány - nak rossz a sor - sa.
 2. a kis ár - va Szívét nem fes - ti a - ran - yos - ra.
 3. nincs ki bán - ja Szegény ár - vá - nak rossz a sor - sa

1-3. A kis patak - ban a leány - ka Fehér ruhá - ját mos - sa mos - sa.

mf Hf. Cello.

1-3. A kis patak - ban a leány - ka Fehér ruhá - ját mos - sa mos - sa.

p *pp*

Dal Segno.

VII. FURUYLA NÓTA.

Szabadon.

ÉNEK

1. Én vagyok a boj - tár gye - rek Nap - szám u - tán
 2. Ud - va - ro - don ha - rom vá - lyú Ab - ból i - szik
 3. Mint az é - gő gyer - tya fo - gyok Azt mond - ják hogy

ZONGORA.

v. *p* *mf* Ob. Hf.

1. él - de - gé - lek, Nap sü - tött viz az i - ta - lom
 2. há - rom nyáj - juh, Én va - gyok a viz me - rő - je
 3. be - teg va - gyok, Be - teg hej a szi - vem tá - ja

Kl. Fg. *p*

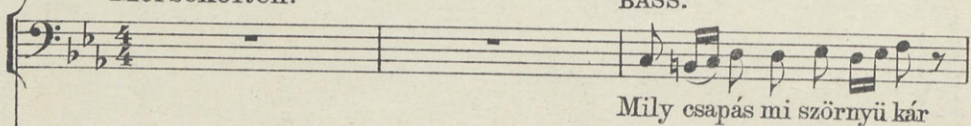
1. Ko - pasz föld hej kopasz föld az de - rek al - jom.
 2. Szö - ke ba - bám kis I - luskám sze - re - tő - je.
 3. Nincsen an - nak nincsen annak pa - ti - ká - ja


f Fl. V. pizz. *pp*


pp

VIII. FINALE.


Mérsékelten. BASS.

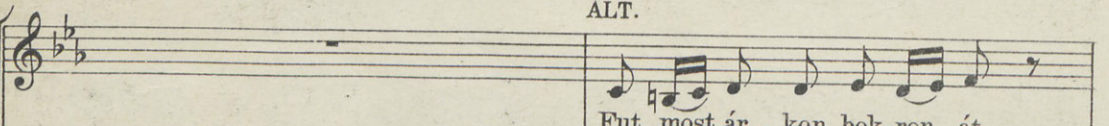
ÉNEK.  Mily csapás mi szörnyü kár

ZONGORA.  C. Cb. Ty. Fg. Pos.

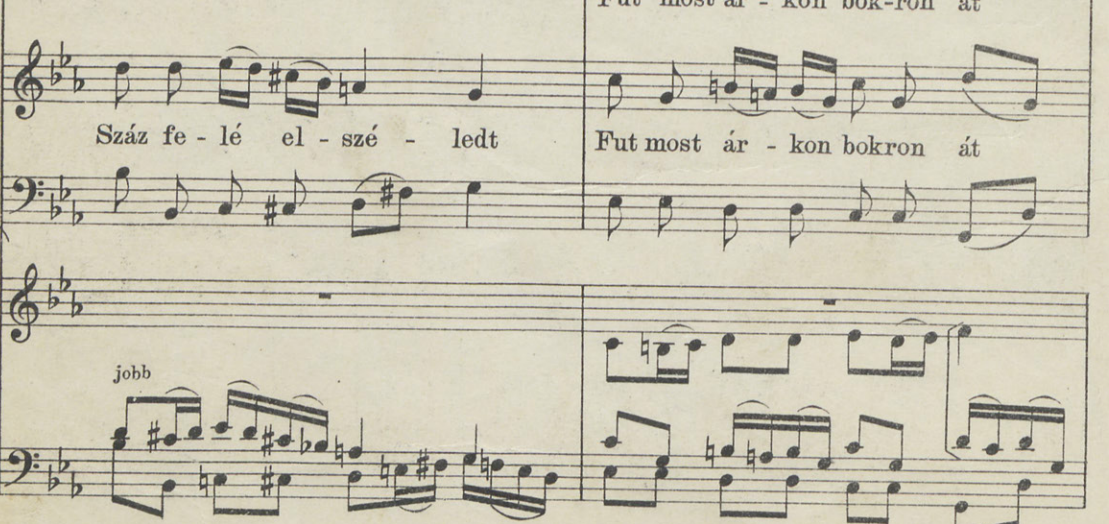
TENOR.  És a nyáj is mesz-sze jár

Vé - ge a ve - tés - nek És a nyáj is messze jár

K. Fg. 

ALT.  Fut most ár - kon bok-ron át

Száz fe - lé el - szé - ledt Fut most ár - kon bokron át

jobb 

SOPRAN.

Ker-get - ni mi hasz - na Bot - tal ü - ti a nyomát

Ker-get - ni mi hasz - na Bot - tal ü - ti a nyomát

Bu - vá - ban a gaz - da Szed - te vet - te vaj ki tet - te

Bu - vá - ban a gaz - da Szed - te vet - te vaj ki tet - te

Tz.

Ezt a bünt ki ese - le - ked - te So - ha i - lyen ször - nyü kárt,

Ezt a bünt ki ese - le - ked te So - ha i - lyen ször - nyü kárt,

The first system consists of four staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment. The key signature is two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4. The music is in a simple, folk-like style.

Meg kell fog - ni a be - tyárt, Hadd lakol - jon ér - te beste lel - -

Meg kell fog - ni a be - tyárt, Hadd lakol - jon ér - te beste lel - -

The second system also consists of four staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment. The key signature remains two flats, and the time signature is 4/4. The piano accompaniment features a steady rhythmic pattern in the right hand and a more active bass line in the left hand.

Kissé élénkebben. (♩ - 100)

Mostoha.

Minden-nek az o-ka Jan-csi A sze-rel-mes boj - tár
ke.
ke.

Ff. Tr. V. pizz.

M. Ő a nyáj - jal nem tö-rö-dött, Biz csak el - vinné az ör - dög

Gsűsz.

M. Mert azt tud - juk hol jár Nem vigyá - zott a hogy kel - lett

Pos.

Gs. Ad - ta te - rem - tet - te Kakas csip - je meg a má - ját

Tr.

Gs. Hu - gom asszony I - lus - ká - ját Vi - gan ö - lel - get - te

SOPRAN.

Nem is tür - jük ezt tovább mi Egy per - czig sem vá - runk,

ALT.

TENOR.

Nem is tür - jük ezt tovább mi Egy per - czig sem vá - runk,

BASS.

Tz.

Térit - se meg gaz boj - tár - ja Szörnyü - sé - ges ká - -

Térit - se meg gaz boj - tár - ja Szörnyü - sé - ges ká - -

Lassabban. (♩ = 83.)

Első gazda. (BARITON.)

Nagy e - set, nagy e - set Ne - kem jaj meg - e - set

runk

runk

Fl. Ob. Kl.

Pos.

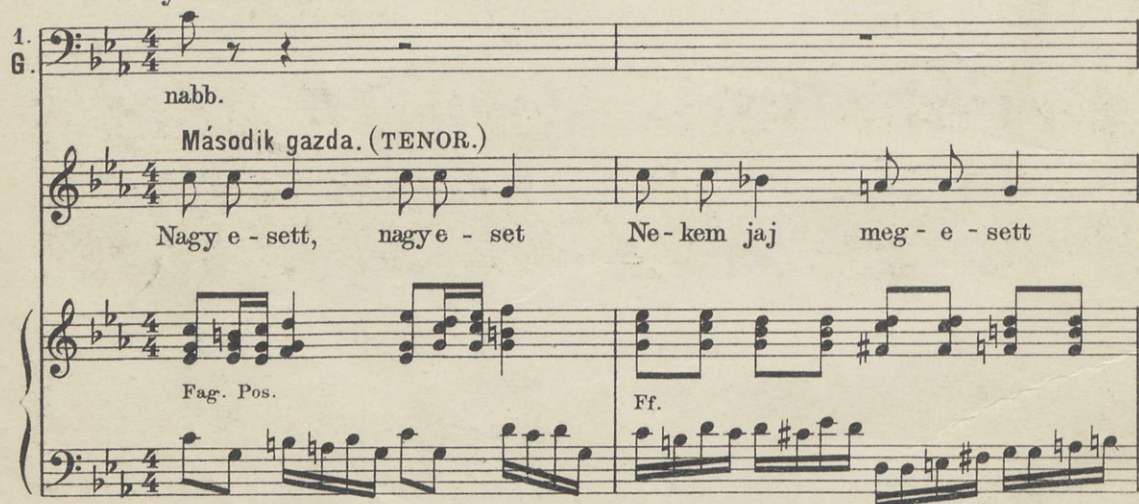
1. G. 

Milyen kár szenve - dés O - da lett a ve - tés

1. G. 

Odavan a bú - za o-davan a zab Nincs a ki nálam boldogtala -

Gyorsabban.

1. G. 

nabb.

Második gazda. (TENOR.)

Nagy e - sett, nagy e - set Ne - kem jaj meg - e - sett

Fag. Pos. Ff.

2. G. 

Szól-ni már nem tu - dok Nyá - jam az szét fu - tott

2. G.

O - da van a bir - ka oda van a juh Sorsom a sorsom jaj beszomo -

Fg.

Még gyorsabban.

2. G.

ru

SOPRAN.

ALT.

Nagy e - set, nagy e - set Ne - kik jaj meg - e - sett

TENOR.

BASS.

Tz.

Mi - lyen kár szen - ve - dés Most se nyáj se ve - tés

O-da van a bu-za o-da van a juh Sor-suk a sor-suk jaj be szo-mo-

Élénken. (♩=132.)

rú

Fl. Ob.

ff

fff *Tz. marcato sempre.*

Lassan, tagolva. (♩=120.)

Jancsi.

En Is-tenem be megjártam Be nagy bünbe

rit.

v.

p *v. Fg. K.*

1. es - tem Ö - rizet-len maradt nyájam Ez lesz most a vesz-tem Szét szaladt a

mf *K.*

J. gaz - da nyá - ja Hogy te - rel - jem ősz - sze El kell mennem el - búj - dosnom

J. Mind - ő - rök - re mesz - sze Nem jár - ha - tok so - ha töb - bé É - des I - lus -

J. kám - hoz Ne - sze ne - ked ne - sze ne - ked Kuko - ri - cza Ku - ko - ri - cza Já - nos

Kissé gyorsabban.

SOPR.
ALT.
TENOR.
BASS.

Nem jár hatsz be so - ha töb - bé É - des I - lus - kád - hoz Ne - sze ne - ked

p v. *ff.*

Mérsékeltén. (♩ = 112.)

ne-sze ne- ked Kuko-ri-za ku-ko-ri-za Já - nos

ritard. *p*

János. (Elsőször.)

Az Is-ten áld-jon vi- o-lám Szerel-me-sed nagy
 Illuska. (Másodszer.)
 Menj hát sze-rel-mem Jancsikám Jó sors ve-zen-sen

II. a Ob.
p I. a K. *Cb. pizz.*

ut- ra kél De bár ho- vá úz majd a sors Hoz-zád a lel- kem
 u- ta- don Hogy szívem hozzád hí ma-rad Szent es- küvés- sel

Ob.
Fg. *Hf.*
Cb. pizz. *p*

1. *f* *sm* *ss md m s m s* *női tré h vé*
 visz - sza tér Egyszer majd nem so - ká - ra tán Lelkemmél én is
 1. fo - gadom Meg i - ri - gyel - ték hogyszi - vét E pár egymásnak

1. *női* *l l l h m l C n i* *ss l f l*
 el jövök S az aj - kam sok sok csók között Szerel - mes lá - gyan
 1. ad - te már Tudom hogy egyszer visz - sza jössz A lel - kem min - dig

Ff. *f* *mf*

Lassú keringő. (♩ = 72.) *est*

1. kö - nyö - rög Aj - kam az aj - kad Csók -
 1. *fa la m* *d h l h m m*
vissza vár Aj - kam az aj - kad Csók -

Hf. solo
p *ritard.* *pp* *p*

1. *ban fü - röz - sze* *Visz - lek ma - gam - mal*

1. *ban fü - röz - sze* *Én viz - sza vár - lak*

1. *É - de-sem jöz - - e* *É -*

1. *É - de-sem jöz - - e* *El*

1. *des I - lus - kám* *Min - de - nem né - kem*

1. *nem fe - lejt - lek* *El nem cse - rél - lek*

J. *1.*

Légy az e - nyém légy Kis fele - sé - gem

Ér - ted ha - lok meg

J. *2. Huska.*

Csak né - ked é - - lek.

Mostoha. Élénken. (♩ = 138.)

Egyily finom szerelmespárnak Lányok legények tisz - telet

accel. Ob. *f* Kl. K. V. pizz.

M.

Egymás-ra szé - pen rá - ta - lál - tak Ugyancsak össze il - le - nek

Egimen

Csósz.

Egy fu-rulya s egy ócs - kaszoknya Mely egy-más- ra rá - ta-lál

H.

mf Fg.

Mostoha.

Él - jen a szép csa - lán ki-rály - né Él - jen a hős bo-gáncs ki -

Cs.

Él - jen a szép csa - lán ki-rály - né Él - jen a hős bo-gáncs ki -

Fl.

f

ritard.

Mint előbb. ($\text{♩} = 132.$)

M.

rály.

Cs.

rály.

SZOPRAN.

ALT.

TENOR.

BASS.

Itt a hi - res vö - le-gény - ke Mily sze-rény - ke a szegény - ke

f *Ff.* Kd.

Szerel-mé-ben majd e-lég-ne Sa szi-ve fáj Itt a szép a szép a-rá-ja

Rf. sfz

I - luská - ja büsz-ke rá-ja Mert szi-ve-nek a ki-rá-lya A bogános ki - rály

Itt a hi - res vö - le-gény - ke Mily szerény - ke a sze-gény - ke

Ob. Fl. Kl. pFg.

Szerel-mében majd e-légne És a szi-ve fáj Itt a szép a szép a-rá-ja

Kd. *f* Tr.

poco rit.

I-luská-ja büszke rá-ja Mert szí-ve-nek a ki-rálya A bogáncs király

poco rit. f a tempo

Lassabban. (♩ = 112.)
János.

E-lég volt, a csúfot Nem türom tovább Felejtsd el é-des min-dazt, mi fáj

V. trem. Ob. *ff* Fag. *p*

Szélesen.

1. Most mind ó-rók-re ősz-sze ad-tak Csa-lán királynét és bogáncs ki-rályt

Hf. *pp* V.

Lépvé. (♩ = 132.)

1. *Meg-ál-modtam ré- ges ré- gen Hogy te lész az*

Fl. *ppp* *p* Kl. K.

1. *üd- vös- sé- gem Te le- szel az él- tem é- des pár- ja Egymáse le-*

Fl.

1. *szünk mi te megén Most va- ló- ra vá- lik ál- mom meny- asz- szony vagy*

p

1. *lá- tom la- tom Megcsúfolt ki- gú- nyolt búss menyasszony De az enyém*

Kissé élénkebben.

1. *még- is az e- nyém Hej de most- an vá- lok Ka- to- ná- nak ál- lok*

Ob. Tr. *mf*

J. El-megyek hu - szár - nak messze föld-re én Szép I-luskám szen-tem

J. Ne fe-lejts el en-gem vissza jö-vők én még biz-tat a re-mény

Mint kezdetben.
János és Iluska.

Megál-modtam ré - ges ré - gen Hogy te lesz az új - vös - sé - gem

J.I. Te le-szel az él - tem é-des pár-ja Egymasé le-szünk mi te meg én

János.

Nagyon gyorsan.
(♩ = 200.)

Mégcsak egy szavamvan egy El ne fe - ledj

luska.
 Aj - - kam az aj - - - kad

Leányok.

Mostoha.
 Szö-kik a betyár lo-va mesz-sze jár A ve-té-süink nyájunk bán-ja

Férfiak.

mf Tz.

bn
 Csók - - ban fü - rös - - - sze

st *bl*

I.
 L.

M.
 Nem fogjuk el őt a gonosz-te-vőt Hogy ha nem megyünk u - tá - na

F.

I. *m* *n* *m* *p.* *d* *mi*
 És visz - sza vár - lak É -

L.

M.
 Szed-te vet-te mért is tet - te Ezt a bűnt hogy cse-le-ked-te ezt a

F.

I. *mi* *mi* *f* *m* *m*
 de-sem jősz e El

L.

M.
 bűnt hogy cse - le - ked - te Soha ilyen szörnyű

F.

I. nem fe - lejt - - lek El nem cse -

L.

M. kárt ször - nyü kárt Meg kell fogni a be - tyárt

F. So-ha i-lyen szörnyü kárt

mf

I. rél - - - lek Ér - - ted ha - lok

L.

M. a be - tyárt Hadd la-kol-jon ér - te Hadd la-kol-jon

F. Meg kell fog-ni a be - tyárt

1.  *Kis lovam a Rá - ró Majd el - jövök új - ra hozzád É - des I - lus -*

1.  *kám - hoz Úgy legyek én úgy legyek én Kuko - ri - cza Ku - ko - ri - cza*

1. *Szabadon.*  *Já - nos, u - tánam mind hi - á - ba fut - tok Fogjátok el hogyha tudtok.* *Gyorsan.*




Vége az I. Felvonásnak.

2-dik. Felvonás.

ELŐZENE.

Tempo di minuetto. (♩ = 80)

ZONGORA.

Musical score for Piano (Zongora). The score is in 3/4 time and B-flat major. It features a treble clef with a Tz. (Trompa) part and a bass clef with a piano accompaniment. Dynamics include *f* (first time) and *p* (second time), and *mf*. The piece begins with a series of chords and a melodic line in the right hand.

Musical score for Horns (Hf.). The score is in 3/4 time and B-flat major. It features a treble clef with a Tz. (Trompa) part and a bass clef with a piano accompaniment. Dynamics include *f* and *ff* (first time), and *mf* (second time). The piece begins with a series of chords and a melodic line in the right hand.

Függöny. ★)

Musical score for Oboe (Ob.), Trombone (Tg.), and Clarinet (K.). The score is in 3/4 time and B-flat major. It features a treble clef with an Oboe part and a bass clef with a piano accompaniment. Dynamics include *p*. The piece begins with a series of chords and a melodic line in the right hand.

Musical score for Trombone (Tg.). The score is in 3/4 time and B-flat major. It features a treble clef with a Trombone part and a bass clef with a piano accompaniment. Dynamics include *p*. The piece begins with a series of chords and a melodic line in the right hand.

Musical score for Flute (Fl.) and Trombone (Tg.). The score is in 3/4 time and B-flat major. It features a treble clef with a Flute part and a bass clef with a piano accompaniment. Dynamics include *p*. The piece begins with a series of chords and a melodic line in the right hand.

Előlről a ⊕ azután Coda.

CODA.
Függöny. *piu lento*

Musical score for Clarinet (K.) and Trombone (Tg.). The score is in 3/4 time and B-flat major. It features a treble clef with a Clarinet part and a bass clef with a piano accompaniment. Dynamics include *ppp*. The piece begins with a series of chords and a melodic line in the right hand.

*) Ha a menüettet a színpadon táncolják!

IX. A KIRÁLYLEÁNY DALA.

Lépegetve. (♩ = 138.)

ZONGORA.

Királyleány.

Oh csak ne vol - nék gyön - ge le - ány - ka A - kit a szel - lő - től is
Men - nék e - lő - re csak ren - dü - let - len Csilog - na kardom vert e -

Kl.

öv nak Bátran rohan - nék én a csa - tá - ba Hangjára a trom - bi - ta
züst - je Reszket - ne tő - lem mind oh az el - len És menekülne messze

Kl.

szó - nak Tra - ra tra - ra mi szép a kürt Mi -
űz - ve Ra - tam ra - tam ha szól a dob Sze -

Kl. *kor* a bős csata - ba küld mem ragyog szivem do - bog Smennek e - lő - re mennek e - lő - re Oh hogy repül - nék oh hogy re - pül - nék

Fl. *p* *f* *p*

Kl. A le - ven - ték. Oh be jó is
Hogy si - et - nék.

Lassú keringő.

V. Ff. K.

Kl. vol - na Oh ha - tal - mas ég Ha

Hf. Hf. c.

Kl. lány he - lyett le - gény le - het -

Hf.

Kl.  nék — Be jó is vol - na Oh ha - tal - mas

Kl.  ég — Ha lány he - lyett — le -

Kl.  gény len - nék. —




X. A KIRÁLY BELÉPŐJE.

Gyorsan. (♩ = 208.)

ZONGORA.

ff sempre
Tz.

mf

p poco rit.

Gyorsan. (♩ = 180.)

Király.

Viv-tam é - le - tem - ben sok ne-héz csa - tát Meg - kerget - tek
 Volt egy fe - le - sé - gem ál - dott drá - ga nő Mint egy káplár

f Fg. Kl. Kd. Tg. Tr.

K. en - gem ár - kon bok - ron át Bár - mi fé - le nép - pel
 né - kem ugy pa - ran - csolt ő Né - ha ve - sze - ked - ni

Fl. K. Tr.

K. tűz - tem ősz - sze én Mind demindel - csé - pelt ez ma - lör de
 pró - bál - tam ve - le S az e - redmény? sem - mi, el - kop - tam be -

rit.

K. tény. } Üt - kö - ze - tet soh - se nyertem Bár - mi jó volt csa - ta tervem
 le. }

a tempo *mf* *mf*

K. Helyben hagytak min - dég min - dég jaj Hi-res volt a

Ob.

mf Fg. Kd. *f* K. Tr.

K. lo-vas-sá-gom Hi resebb a szamár-sá-gom Azt hiszem hogy itt volt

rit. *f a tempo*

K. itt a baj! Jaj!

ff Tr.

K. *ff* Jaj! Jaj! Jaj! Jaj!

1.

2.

fff

XI. JÁNOS BELÉPŐJE.

Gyorsan. $\text{♩} = 200$

ZONGORA.

p ff.

cresc. sempre

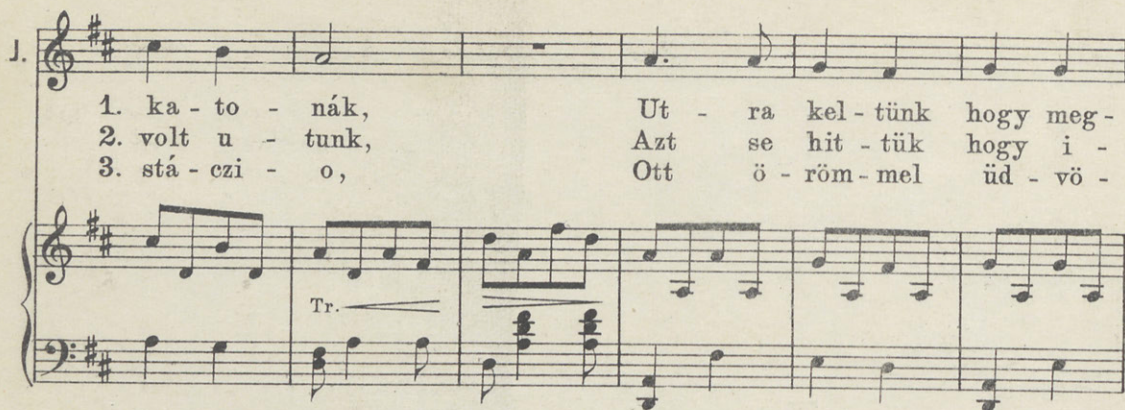
ff v.

Kl.

János.

1. Szép hu - szá - rok jó hu - szá - rok Bá - tor
 2. Száz ka - land és száz ve - szély közt Hosz - szú
 3. Len - gyel or - szág volt az el - ső Uj - jabb

p V. Hf. Kl. Fg.

J. 

1. ka - to - nák, Ut - ra kel - tünk hogy meg -
 2. volt u - tünk, Azt se hit - tük hogy i -
 3. stá - czi - o, Ott ö - röm - mel üd - vö -

Tr.

J. 

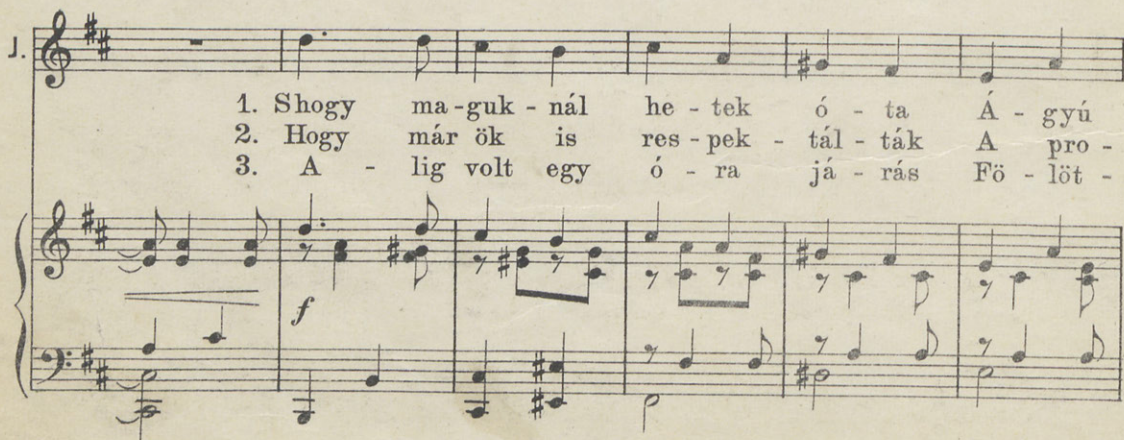
1. véd - jük Fran - czi - ák ho - nát Azt ha -
 2. dá - ig É - pen el - ju - tunk A ta -
 3. zölt a Test - vér ná - czi - ó Osztt be -

Fl.
Tr. K.

J. 

1. lot - tuk ször - nyű had - dal Jött a bősztö - rök
 2. tá - rok majd meg - et - tek Még sze - ren - cse volt
 3. men - tünk In - di - á - ba Az he - gyes vi - dék

K.

J. 

1. Shogy ma - guk - nál he - tek ó - ta Á - gyú
 2. Hogy már ök is res - pek - tál - ták A pro -
 3. A - lig volt egy ó - ra já - rás Fő - löt -

f

1. bok - ron át Né - kü - lünk hogy el ne
 2. jég fo - gad Hogy - ha fáz - tunk a nya -
 3. fel - nyú - ló Egy csi - lag - ban né - ha

1. kezd - jék A dön - tő csa - tát. _____
 2. kunk - ba Vet - tük a lo - vat. _____ 1-3. Szép hu -
 3. né - ha Meg - bot - lott a ló. _____

a tempo

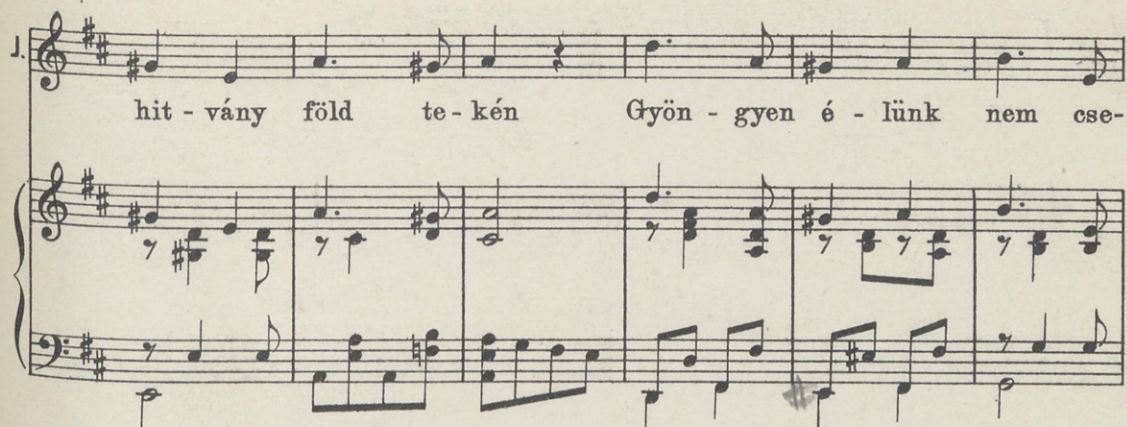
poco a poco rit.

f V. Rf. Nd.

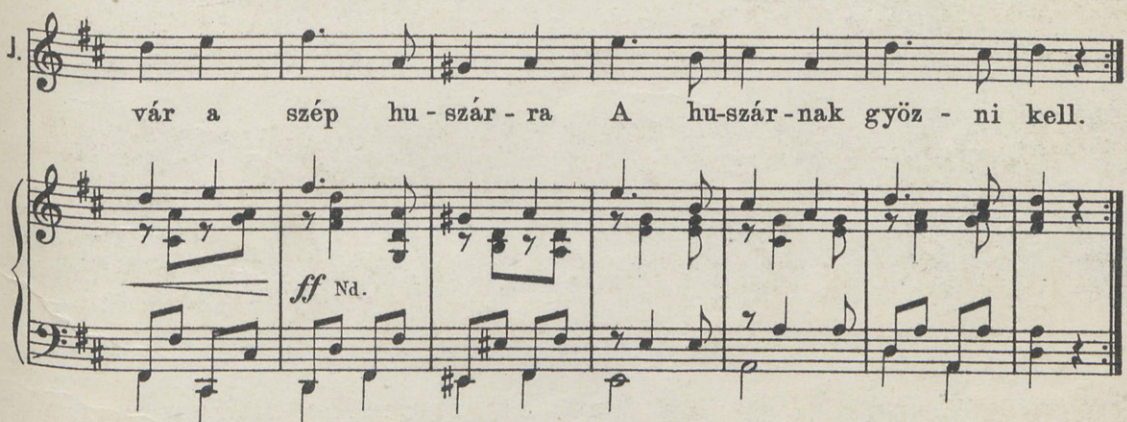
1. szá - rok jó hu - szá - rok Visz rö - pit a büsz - ke

1. mén Mer - re já - runk nin - csen pá - runk Nincs e

Fg.

1.  *hit - vány föld te - kén Gyön - gyen é - lünk nem cse-*

1.  *ré - lünk E vi - lá - gon sen - ki - vel Harcz ha*

1.  *vár a szép hu - szár - ra A hu - szár - nak gyöz - ni kell.*

ff Na.

CODA. 

ff Tz.

XII. EGYÜTTES.

Induló. (♩ = 126.)

János.

Szép a hu -
Szép a hu -

ZONGORA.

f v. Rf. Nd. Ty. Tr. V.

1.

szár ha ló - ra pat - tan S vág - tat e - lő - re
szár ha kard - ja vé - res Né - ki gye - rek - ség

1.

mint a szél Für - dik a kard - ja vér - pa -
a ha - lál És mi - kor meg - tér Is - te -

Tr. v.

1.

tak - ban Száz e - zer ör - dög - től sem fél
né - hez Va - la - hány an - gyal sza - lu - tál

ff K. Kd.

J. Szép a hu-szár ha ló - ra pat - tan Szébb a hu-szár ha
Szép a hu-szár ha kard - ja vé - res Szébb a hu-szár ha

Ff. *f* *Fl.* *p*

J. csók - ja csat - tan Kar - ja a mely mint vas szi -
csók - ra é - hes Viv sze-re - lem - ben vad csa -

Rf. *cresc.*

J. lárd Oly sze-li - den tud oly szeli - den tud
tát Par - dont soh-se kér par - dont sohse ád Par -

Ob. Kl. Hf. *p poco piu lento*

Élénkebben.

J. Oly sze-li - den tud ö - lel - ni át } Gyere hu - szár - nak
dönt soh-se kér par - dont nem ád }

Fl. *acc.* *a tempo* *Kl.* *f* *Nd. Rf.*

1. é - des ö - csém Gyöngy ez az é - let és csupa fény

Picc. *Picc.*

K.

1. Reg - gel a har - czon es - te az asz - szony Rin - gat rin - gat

cresc. sempre *Ff.* *p poco rall.*

1. lá - gyan ö - lén Gye - re hu - szár - nak é - des ö - csém.

ff a tempo

ÖSSZES - KAR.

SOPR. TEN.

ALT.

BASS. Gyere hu - szár - nak É - des ö - csém Gyöngy ez az é - let

És csu - pa fény Reg - gel a har - czon es - te az asz - szony

cresc. sempre

K.

Rin - gat lá - gyan lá - gyan ö - lén gye - re hu - szár - nak

p poco rall. *ff a tempo*

é - des ö - csém

f Pos. *mf* K.

Királyleány.

Oh mily vitéz Mily csupa tűz Azt hiszi má - ris Máris - tő - rököt üz

p Tr. *3*

Kl. El - ragad a he - ve Hu - szár a ne - ve Hu -

f *pp*

mf Hf. *pp* Ff.

Lépve, méltósággal. (♩ = 126.)

Kl. szar a ne - ve. Im vedd ez ő - si lo - bo -

Kl. got mely büsz - kén len - gett any - nyi vesz - ben Mely fen - nen szállt ha

Kl. harc - ban volt Ke - zed - re bi - zom jó vi - te - zem Te tartsd ma - gas - ra

Fl. Kl.

Kl. és te len - gesd Hü - ség - gel keb - le - den me - len - gesd Mindentü -

Hf.

Kl. zek kö - zött meg óvd Kit el - bo - csá - tok most e

Hf. solo

Kl. *h* *m* *s* *g* *g* *f* *m* *m* *r* *m* *f* *e* *t* *e*

dal - lal Hozdd vissza büsz - kén di - a - dal - lal A lo - bo -

Kl. (Egy lélekzettel.) *d*

gót. A lo - bo - gót.

Király.

SHOPIRAN.

ALT. A lo - bo - gót.

TENOR.

BASS.

Ff.

H.

Ty. Tz.

arp.

János. Mérsékeltén. (♩ = 108.)

Ur-nóm di-cső király kis aszszony köszönöm ezt a nagy ke-gyet

Fl. Kl.

p

Tr. K.

J. És büszke pir-ban ég az ar-czom a küzde - lem-be úgy me - gyek

Fl.

Tr. K.

1. De lo-bogót a küz-de - lem - hez Nem kér a jó magyar vi -

p

Kl.

1. téz Van lo-bo-gó-ja tisz-ta szent az

Ff.

1. Sezt a huszár kö-vet-ni kész Nem czif-ra fényes egy-sze-

Ff.

1. rú csak De a mi-énk ki-rá-lyi nő

SZOPRAN.

ALT. Nemczif-ra fényes egy-sze - rú kirá-lyi nő

TENOR.

BASS.

J. A háromszí-nű lo-bo - gón - kat Huszárok hozzátok e -

A háromszí-nű lo-bo - gón - kat

allargando

Tz.

J. Szélesen, hatalmasan.

lő

ff

(Elsőször.) Frissen. (♩ = 144)

Min - denünk e -

SZOPRAN.

(Másodszor.)

ALT. Min - denünk e

TENOR.

BASS.

H.

1. zász - ló Soh'sem hagyjuk el A legszebb szép le -

zász - ló Soh'sem hagyjuk el A legszebb szép le -

Fl. Tr. Tr. Ff.

1. ány - zó bok - ré - táz - ta fel Lengj te szent e -

ány - zó bok - ré - táz - ta fel Lengj te szent e -

Tr. w

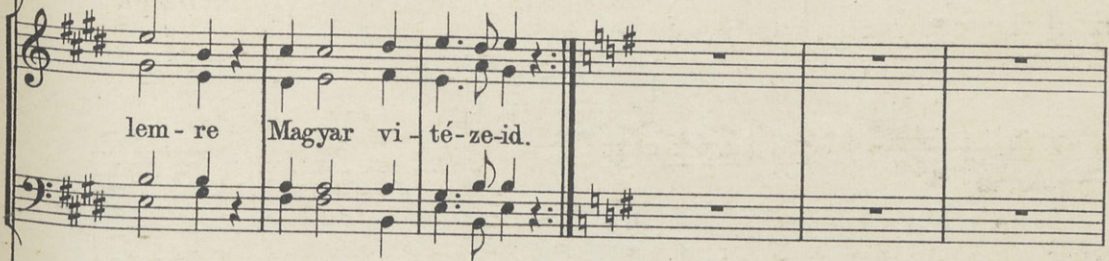
1. rek - lye S győ - ze-lem-re vidd Sok fé-nyes győ-ze -

rek - lye S győ - ze-lem-re vidd Sok fé-nyes győ-ze -

Kd.

1. 

lem - re Magyar vi - té - ze - id.

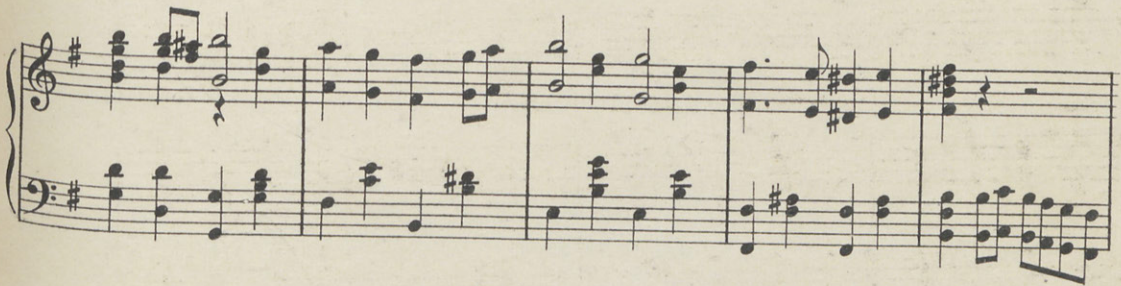


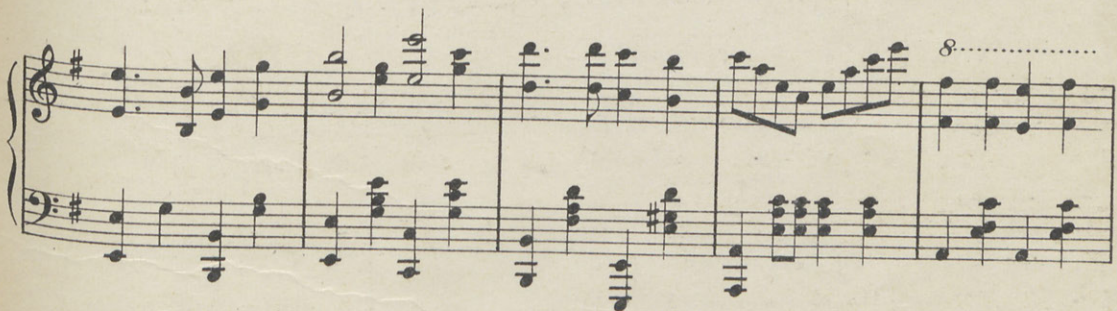
lem - re Magyar vi - té - ze - id.

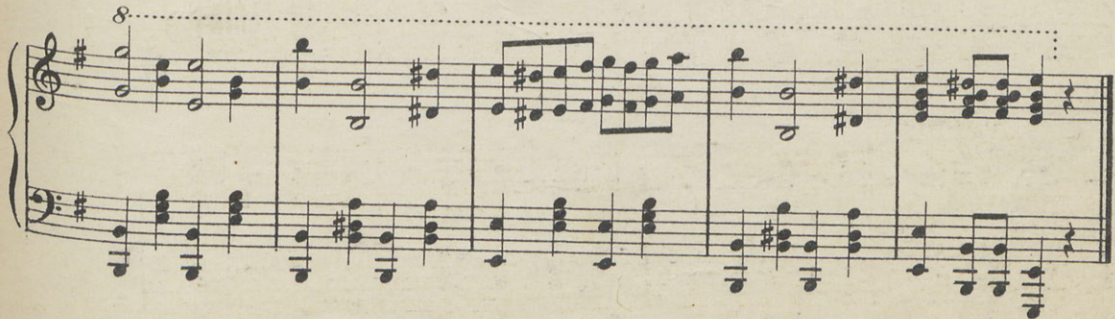


(Kivonulás.)

Tz.
ff







XIII. A KIRÁLY DALA.

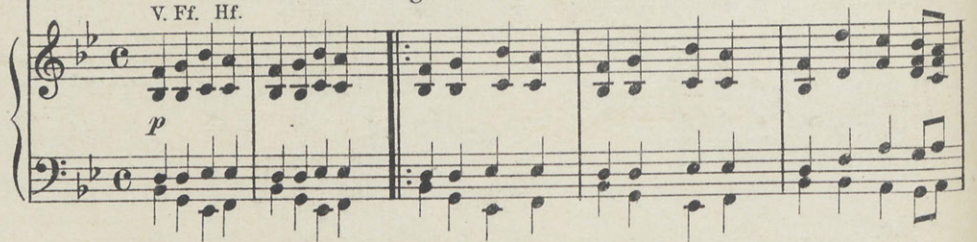
Mérsékeltén.

ÉNEK.

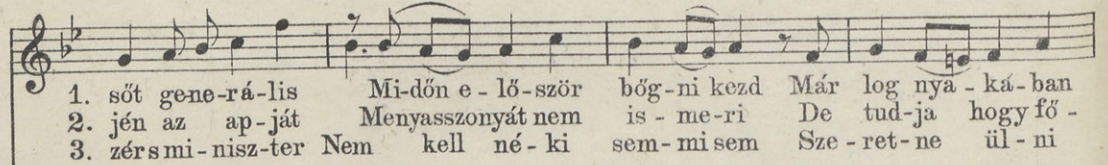


1. Ha egy király vi - lág-ra jó A trons a nép re -
 2. dón az-tán na-gyobbra nő A nő-sü-lés-re
 3. gül mi-dón vé - nül-ni kezd Le-vet-né a ki -

ZONGORA.



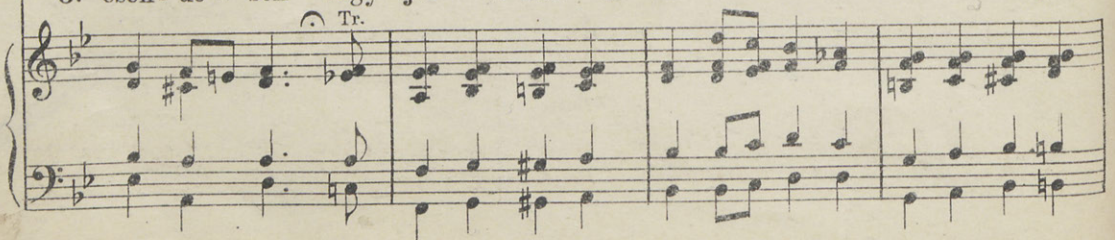
1. mé - nye ő A - lig van egy na - pos és már is Ez - re-des lesz
 2. gon dol ő Nem is gon-dol csak gon-dol - tat - ják Mint an-nak i - de -
 3. rá - lyim ezt És len - ne nyárs po - gár fi - lisz-ter Nem kell né - ki ve -



1. sőt gene-rá-lis Mi-dón e - lő-ször bóg-ni kezd Már log nya - ká-ban
 2. jén az ap-ját Menyasszonyát nem is - me-ri De tud-ja hogy fő -
 3. zérsmi-nisz-ter Nem kell né - ki sem-mi sem Sze - ret-ne ül - ni



1. nagy ke - reszt Or - dó ki-tün - te - tés tu - ezatszám Sbüsz - keség ül
 2. her - cze - gi Ki - rá - lyim in - den csepp-nyi vé - re Mél - tó hát az
 3. csen - de - sen Vagy jót a - lud - ni in - ni en - ni Nem fel - sé - ges



1. már az ar-czán Ha szál csak annyit mond: O - á Még-is egy or-szág
 2. ő ke - zé - re Nincs má - mor sem szen - ve - dély Ab - ban a hogy gyű -
 3. ur - nak len - ni Nem is pa - rancsol már de kér Sok ba - ja van és

Ob.
poco rit. f a tempo

1. büsz - ke rá A - mit csi - nál a mit cse - lek - szik Az csu - pa fen - ség
 2. rűt cse - rél S bár vá - gya vol - na más te - mér - dek A há - zas é - let
 3. ö - röme gyér És mé - gis ő az or - szág fé - nye Ne - vét har - sog - ja

Hf.
p

1. 2.
 1. és csupa báj Mert bár - ha csak pó - lyá - ban fekszik Még - is ki -
 2. né - ki fáj Hognős le - gyen or - szá - gos ér - dek Mert hát ki -

Fl.
 Hf.
mf *cresc.*

1. 2.
 rály ki - rály még is ki - rály még is ki - rály még is ki - rály még
 rály ki - rály mert hát ki - rály mert hát ki - rály mert hát ki - rály mert

f

1. 2.

is ki - rály.
hát ki - rály.

I. a Ff.
II. a Tz.

I. a
II. a *ff*

p

1. 2. 3.

2. Mi any-nyszájSegy
3. Vé

V. trem.

Tz.

ff *pp*

3. fü - sze-res - sel is cse-rél-ne szegényki-rály király sze-gény király sze-

K.

gény ki-rály sze - gényki - rály sze - gény ki - rály.

p Fg. C.

Ob. Picc.

K. Br. Fg.

pp

XIV. FINALE a.)

Mérsékeltén. (♩ = 120)

ZONGORA.

C. Cb. Fg. Ty. Fl. H. Tr.

K. Pos.

Gyö-ze-lem di-a-dal Szállj fe-lé-jök há-la é-nek Gyö-zelem

győzelem

ff *mf* *ff*

di-a-dal A huszá-rok vissza-érnek Zász-ló-juk gyöz-tesen Lo-bogott fenn

győzelem

mf *ff* *mf*

száz veszélyben Győzelem di-a-dal A huszár név él - jen él - jen.

ff *ff* *Fine.*

János.

Vitéz király je-lentem ássan Hogy a csatá-nak vé - ge van Volt

p *Kd.* *staccato* *Tr. V.*

ré - szemegy kis vér - ontás-ban ezért is ér-zem jól magam A

bösz török mely el - lenedgyütt Ezen-túlegylegetse bánt

J.

Vité - zeim magammale - gyütt Pokol-baküldték a pogányt

rit.

Lassabban. (♩ = 100)
 Király.

E-lő - a-dá-sa egy-szerű Mégis nagyon ha - tá - sos Ha még egyszer

Ob.
p a tempo
 Fg.K.

K.

bajban leszek Akkorsem for-dulok más - hoz.

Fl.
f Rf. C. Cb. *rall.*

Lassan. (♩ = 80)

K.

Köszönöm oh derék vi - té - zem Hogy trónom megvédelme - zéd A

f Kl. Fg. K. V. trem *f*

K.

franciák ki-rá-lya nyujt - ja Feléd ba - rá-ti jobb ke-zét.

f *f* *3* *accel.*
 Ff. Rf.

Erután a % jegytől a Fine-ig.

FINALE b.)

Lépve. (♩ = 132)

pp

Oh meny-nyi min-dent ad - ni kész Bol-

f *decrease.* Kl. Fg.K. *p*

dog hu - szár bol - dog vi - téz Mely tej - jel méz - zel van te-

le Ti - éd az or - szág jobb fe - le Tron-ját a

Fl. K. *mf* Fg. Kl.

The musical score is written in 3/4 time with a key signature of one flat (B-flat). It consists of four systems of music. The first system features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics 'Oh meny-nyi min-dent ad - ni kész Bol-'. The piano accompaniment starts with a forte dynamic and a decrescendo marking. The second system continues the vocal line with 'dog hu - szár bol - dog vi - téz Mely tej - jel méz - zel van te-'. The piano accompaniment continues with a similar texture. The third system shows the vocal line with 'le Ti - éd az or - szág jobb fe - le Tron-ját a'. The piano accompaniment includes a flute part (Fl.) and continues with the same accompaniment. The fourth system shows the piano accompaniment with a key signature change to two flats (B-flat and E-flat) and includes markings for 'K.', 'mf', 'Fg.', and 'Kl.'.

mely e - rős szi - lárd Ne - ked ö - rømmel nyujt - ja át Van

Ob.
mf f

egy le - á - nya drá - ga kincs Hét vár - me - gyé - ben pár - ja nincs Ki -

Fl.

öt is meg - vé - del - me - zéd Ne - ked ki - nál - ja szép

pp

ke - zét.

pp v. Kl.Fg. K.

Lassú keringő szabadon.
 Királyleány.

Oh mily ö - röm Oh mily bol - dog - ság Len nem ti - éd Mennem te -
 hoz - zád Já - nos vi - téz Én hős hu - szá - rom Szi - vem sze - ret légy

Fl. p accel. p accel. mf accel. rit. p

Gyorsabban időmértékben.

Légy a pá - rom Oh mily ö - röm Oh mily bol - dog - ság Len - nem ti -

Kl. Fl. f Hf. K. rit.

veret

m *m r h e s s t i s f* *f u e s*

Kl. ed Men-nem te - hoz - zád Já-nos vi - téz Én hős hu - szá -

Fl. Ob.

f *m* *r d s* *e l m* *r*

Kl. rom Szi - vem sze - ret csak te Légy — a

Kl. *p* K.

r *d*

Kl. pá - rom.

Lassan. (♩ = 72.)
János.

Nem kell a fény és

rit. *mf* K.

J. Nemkella bol - dog - sag Nem kell a tron es Nem kell az or - szág

Tr. *f* Ob.

J. Nem kell ke-zed sem Szép király le-ány - ka Hadd maradok búsan árván

Kl. *ff* *accel.* *p a tempo* Fg.

J. egymagam - ba.

molto accel. *jobb.* *K.* *f* V.

m r d f d e d i s e n d d d r d r m
 Királyleány.
 Éb - ren vagyok vagy ál - modom csak Nem kell, nem kell az én ke - zem
 Király.
 Szavamra a gu - ta ke - rül - get Majd meg - pukkanok be - le

I a. Ob.
 II a. Fg. *stacato* *p* *K.*

m r d f d e d i s e n d d d r d r m
 Kl. Azt a - ka - rodhogy könnyet ont - sak Pi - ru - lok, szé - gyen - ke - zem

K. Ficz - komindjárt po - kol - ba küld - lek Nem kell az - or - szagom fe - le

Fl. solo
p *f* Tg. Tr.

1 f u m r d o r n i m s e t a l s s f u m f e

Kl. *f* Hiba-szem, ez or-za hal-vány Vagy nem vagyok szépfi-a-tal lány Hogy

K. A völgyekés a büsz-ke hal-mok Ily bu-ta-sá-got még ki hal-lott Vagy

Ob. Fl.
Fg. Hf.
mf *f*

Kétszer oly lassan. (♩ = 114.)

János.

Kl. *mf* el-taszits És meg-ta-gadj! A szé-pek leg-szebb szé-pe vagy

K. tán neked Ez sem e-lég Oh ne i-télj-el

Fl. Kl. Hf.
rit. *rit.* *p*

2. Lassan. (♩ = 80.)

J. ér-te még Van egy vitéz egy

rall. v. Kl. *p*

J. hety-ke nép Segy bol-dog ország a szü-lő hazám az

Fl. Fg. K.

1. Ott él - ni jó, meg - hal - ni szép Csak o - da vágyom, i - me

Hf. Fl.

1. ez a vá - lasz Svane gy le - ány - ka egy kis ár - va

Fl. Ob. mf

1. Nincs ap - ja any - ja rossz a sor - sa Egy kis patak - ban

Hf. pp Kl.

1. a le - ány - ka Fe - hér ru - há - ját mossa mos - sa

C. Fg.

1. Egy kis pa - tak - ban a le - ány - ka Fe - hér ru - há - ját

pp K.

Királyleány.

(♩ = ♩ = 80.)

mos-sa mos - sa A-pám le - á - nyk

Fl. *pp* *3* *3* *f* *V. pizz.*

Kl. *3* *3*

fa sa hi ma hi fi ma re f i un d l l ta fa

em - be-rek ö mást sze-ret ö nem sze-ret A trónt or-szá- got

fa la la la ri li d li mi ri hi

meg - ve-ti Fe - hér kezem nem kell ne-ki

Ob. *p*

arco *pp* *rit.* *a tempo*

♩. accel. *♩. rit.* *♩. a tempo*

Lassú keringő. (♩ = 66.)

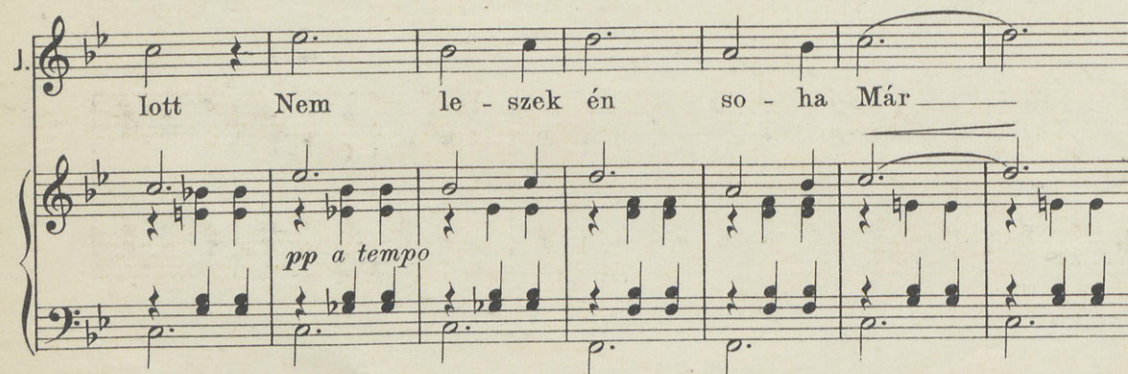
Já - nos vi-

rit. *pp* *p Kl. Fg.*

téz te Én hős hu - szá - rom Vol -

J.  *tál sze - rel - mem Te vol - tál az ál - mom*

J.  *Gyászt ölt a szi - vem Ál - mom el - osz -*
Kl. *poco rit.*

J.  *lott Nem le - szek én so - ha Már*
pp a tempo

J.  *bol - dog. ALT. Já - nos vi - téz te Szép*
SOP. *TEN. BASS.*

 *V. Fl. p*

hős hu-szár - ja Vol - tál sze - rel - me Te

vol - tál az ál - ma Gyászt ölt a szi -

ve Ál - ma el - osz - lott.

$\left(\frac{3}{4} = \frac{2}{4} = 66\right)$

Fl. *)

Hr. **)

*) A szinpadon.

***) A zenekarban.

János.

Fu - ru - lya szó Fu - ru - lya szó

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, starting with a treble clef and a key signature of two flats (B-flat major). The lyrics 'Fu - ru - lya szó' are written below the notes. The middle staff is the right-hand piano accompaniment, and the bottom staff is the left-hand piano accompaniment. The music is in a simple, homophonic style.

Meny-nyi bu - bá - nat - tal hang - zó

The second system continues the musical score. The vocal line has the lyrics 'Meny-nyi bu - bá - nat - tal hang - zó'. The piano accompaniment continues with chords and a steady bass line.

Meny-nyi pa - naszt Csálkia fá - ból

The third system features the lyrics 'Meny-nyi pa - naszt Csálkia fá - ból'. The vocal line includes some melodic ornamentation. The piano accompaniment provides harmonic support.

Ü - ze - net ez szép Ma - gyaror - szág - ból.

The fourth and final system on this page has the lyrics 'Ü - ze - net ez szép Ma - gyaror - szág - ból.' The vocal line concludes with a fermata. The piano accompaniment ends with a final chord and a double bar line.

FINALE c.)

Lépve. (♩ = 138)

Kl.
v. Hf.
pp K.

Bagó.

1. Egy ró-zsa - szál szeb - ben be - szél
2. Az ó po - rá - ból nőtt e vi - rág
3. Egy ró-zsa - szál ezt hoztam én

Kl.
dim.

B.

1. Mint a leg-sze - rel - me - sebb le - vél, Nem tud az ir - ni
2. É - let-re kelt a né - ma rög, Meghalt a lány de
3. Ben - ne az ő sze - rel - me ég. Így tud. a hü - sé -

B.

1. a ki küld - te, És a ki küld - te már nem él.
2. él hü - sé - ge És él sze - rel - me mely ö - rök.
3. ges szerel - mes A si - ron túl sze - ret - ni még.

B.

1. Fekszik a csön - des te - me - tő - ben Szemét le - zár ta
 2. Át ragyog az a bús kopor - són A sir - gö - dör - ből
 3. Fekszik a csön - des te - me - tő - ben Szemét le - zár - ta

Ob. Fl.

pp

B.

1. a ha - lál, Az ő po - rá - ból nőtt e ró - zsa
 2. is ki száll, Az ő em - lé - ke ez a ró - zsa
 3. a ha - lál, De él sze - rel - me ez a ró - zsa

p K.

B.

1. 2.

1-2. E ró - zsa ró - zsa ró - zsa szál

pp

B.

3.

E ró - zsa ró - zsa ró - zsa - szál

pp

Fek - szik a csön - des teme - tő - ben Szemét le - zár - ta

a ha - lál De él sze - rel - me ez a ró - zsa

E ró-zsa (Sirva fakad.)

Lassan. (♩ = 72)

c. piu f et rallent.

pp Kl. Fg. K. Cb. C.

tu tu tu m m m f di m r r u f s e
 Királyleány.

Já - nos vi - téz sze - gény János vi - téz A könny panasz már

d f t s **Gyorsabban** *s f s e t*

sem - mit sem ér Nézd arczom ég az aj - kam i - ze méz

mf

h i h i m r i s f e l l e s (♩ = 88) h e l e s s

Kl. És fi-a-tal szivemben forr a vér Fogadd hát tőlem el

l e m a r r r u m f e l m s o r d i r i m

Kl. e hó fe-hér ke-zet A ked-veded helyett a ked-ve-sed le-szek

m a r a d t i t t r r r e e a n a l e t s e d

Kl. Oh maradj itt és sze-ress itt vagyok szeretlek én Fe-ledd ö-rök-re őt és

Lassabban. (♩ = 72)
János.

a d e r d

J. légy óh légy enyém Nem kell a csó - kod

J. nem kell a sze-rel-med Pihen-ni vá-gyom hű I-luskám mel-lett,

J. Nem mara - dok nem percze se ná - lad Nekem vi-gasz - talást már csak

Fl. *f* *rit.*

J. a ha-lál ad ad

1. 2.

pp

Keringő. (♩ = 80)
Királyleány.

Nézz itt kö - rül nézz itt kö - rül Mily feje - dél - mi fény

p

KI. ez Szi-ved sze-med-nek gyö - nyö - rül Itt min-den a ti-

f f f f m m r d d f l

KI. éd lesz Nézd itt a kincs - tár pár - ja

l s Δ m m f m s f

K. Tr. Rt. trem. Ff. p

f m d i r m f f m r d h i e m r

Kl. nincs Brill-jánt ru - bin mi drá - ga kincs E pom - pa és e

d f f r s k h i u

Kl. fény Ti - éd csak légy e - nyém

Lépve. (♩ = 96)

János.

Kl. Köszönöm

J. ezt a nagy ke - gyet De én bi - zony csak el - me -

J. gyek Nem kell ne - kem kincs pom - pa sem - mi Megyek I -

Kl. Fl.

1. *lus - kám föl - ke - res - ni Meg-le-lem őt bár mer - re*
poco rit. *p poco accel.* *Ff.*

1. *vol - na Me-gyek a meny - be vagy po - kol - ba*
p

1. *Hogy rá ta - lá - lok Ezt tudom ér - zem Sajtson re-ám bár*
H. p a tempo

1. *száz halál, For - ró sze - rel - mem Lesz a ve - zé - rem*
mf f allarg.

Szélesen. Mérsekelten. (♩ = 96) Király.
 1. *Se ró-zsa ró - zsa ró - zsa szál Ha*
Hf. Fg.

K. min - den á - ron men - ni kell Hadd lát - lak egy kis pénz - zel el Csen -

The first system of music consists of a vocal line (K.) and a piano accompaniment. The vocal line is in a soprano register, starting with a half note 'min' followed by a quarter note 'den', then a half note 'á', and so on. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line in the left hand and chords in the right hand.

K. gő a - rany egy sem hamis Ez ér - ték a po - kol - ban

Ob. Fl. Ob. Fl.

Hf.

The second system introduces woodwinds. The vocal line continues with 'gő a - rany egy sem hamis'. The woodwinds include Oboe (Ob.) and Flute (Fl.) parts. The piano accompaniment includes Horns (Hf.) and continues with a similar rhythmic pattern.

K. is Ez töb - bet és mint a hitel Ve - gyé - tekés vi -

mf

The third system continues the vocal line with 'is Ez töb - bet és mint a hitel'. The piano accompaniment features a more active right hand with sixteenth-note patterns, marked with a mezzo-forte (*mf*) dynamic.

K. gyé - tek el.

H. Ob. Kl.

f accel.

The fourth system concludes the vocal line with 'gyé - tek el.'. The woodwinds include Horns (H.), Oboe (Ob.), and Clarinet (Kl.). The piano accompaniment features a driving sixteenth-note pattern in the right hand, marked with a forte (*f*) dynamic and an acceleration (*accel.*) instruction.

f H. Fl. *p* Ob. K.

(♩ = 96)

Bagó. János. Bagó.

Jan csi veled megyek Minek? Türed hogy szolgál le - gyek

Velém? Jó barátod elvén

Kl. I. H. Br.

rallent.

B. Szélesen. (♩ = 63)

Mi, kik sir - já - ban sem fe - led - jük I - luskát hadd ke -

pp K.

B. Nyugodtan. (♩ = 96)

János.

res-sük e - gyütt Kezdjük hát e - gyütt ezt a nagy u - tat Az

p accel. Kl. Ty. K.

J. Keringő. (♩ = 84)

Királyleány.

Is - tenem megáld - ja ma - gukat Já - nos vi - tész

rall.

d d t e t m m m m

Kl. te En hős hu - szá - rom Vol - - tál sze -

r d t e t d r s

Kl. rel - mem Te vol - tál az ál - mom Gyászt

d d m s t t t t m d

Kl. olt a szi - vem Ál - mom el osz - lott

t d r m h i d r m m r

Kl. Nem le - szek én so - ha Már bol - dog

KAR.

Is - ten ve - led hát Já - -

Fl. Kl. Ob.

mf Tr. Tg.



nos vi - téz Óv - jon meg Is - -

ten Bár mer - re mész Menj mig a

ked - ves Lányt meg - le - led Öt

Hf.
piu f

Királyleány.

Szélesen.

Király. Is - ten ve - led Is -
 Is - ten ve - led Is -
 meg - le - led Is - ten - ve - led Is -

Hf.
 allarg.
 Tz. ff

Kl. ten ve - led!

K. ten ve - led!

ten ve - led!

fff (Fügöny.)

Vége a II. felvonásnak.

III. Felvonás.

ELŐZENE.

Keringő. (♩ = 80)

ZONGORA.

Fl. Ob.

p v. Hf. Kl. Fg.

Tg.

Fl. Ob.

K.

Fl. Ob.

Fl. Ob.

mf

Hf.

sempre

Tr.

cresc.

First system of music, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music consists of quarter and eighth notes in both hands, with a trill-like figure in the right hand.

Second system of music. Includes dynamic markings *f* and *Tg.*. Features a *Fl.* (Flute) entry in the right hand and a *Hf.* (Horn) entry in the left hand. The music continues with quarter and eighth notes.

Third system of music. Includes dynamic markings *pp* and *Tg.*. Features a *Fl.* (Flute) entry in the right hand and a *Hf.* (Horn) entry in the left hand. The music continues with quarter and eighth notes.

Fourth system of music. Includes dynamic markings *mf* and *Tv.*. Features a *Fl.* (Flute) entry in the right hand and a *Hf.* (Horn) entry in the left hand. The music continues with quarter and eighth notes.

Fifth system of music, primarily consisting of sustained chords in both hands, with some eighth-note accompaniment in the bass.

Sixth system of music. Includes dynamic markings *piu p*, *Kl. H.*, *Hf.*, and *pp*. Features a *Kl. H.* (Clarinete) entry in the right hand and a *Hf.* (Horn) entry in the left hand. The music continues with sustained chords and eighth-note accompaniment.

Seventh system of music. Includes dynamic marking *ppp*. Features a *ppp* (pianissimo) marking in the right hand. The music continues with sustained chords and eighth-note accompaniment.

XV. BAGÓ DALA.

Lassan. (♩ = 60)

Bagó.

ÉNEK.

A. fu - ru - lyám jaj be bú - san szól
 Ván - dor - fecs - ke száll száll el - fe - le

madár

p V. Fg. Kl.

B. Hej be messze es - tem ha - zul - ról Meg - lá - tom e
 De szi - ve - sen száll - nék el - ve - le Szállj el fecs - ke

madár

mf K. Ob. *f*

B. meg a ha - zá - mat Szívbé - li mát - ká - mat.
 mesz - sze ha - zám - ba A ró - zsám há - zá - ra.

nálj el

pp

XVI. JELENET.

Lassan. (♩ = 72)

János.

ZONGORA.

V. Ff. Hf. *p* Arp.

Heg. Hf. *p* K.

Cb. C. pizz.

Kék tó tisz-ta tó

1.

Mely-ből az é-let tü-ze tá - mad Add vissza vissza oh

1.

Szép szerelmes I-lus - ká - mat Kék tó tiszta tó Sokkal vagy szívemnek a -

poco f

Fg.

1.

dó - sa, Add vissza né-kem őt S légyen ti-ed ez a ró - zsa

Fl. *p*

poco rit.

Kétszer olyan gyorsan.

$\text{♩} = \text{előbb}$ $\text{♩} = 72$

1. Egy ró-zsa - szál ezt hoztam én Ben - ne az ő sze -

p *a tempo*

1. rel - me ég Igy tud a hű - sé - ges szerel - mes

1. A si-ron túl sze - ret - ni még Fek - szik a csön - des

pp

1. te-me-tő - ben Sze-mét le - zár - ta a ha - lál

1. De él sze - rel - me ez a ró - zsa E ró-zsa ró - zsa

mf

János és Bagó. *Lassan.* (♩ = 72)

ró - zsa - szál Kék tó tisz-ta tó mely-ből az é-let tü-ze

poco rit. *p* arp.

J. tá - mad Add vissza nékem oh ked - ve - semet I - lus - ká - mat Kék tó

B.

poco f

J. tisz-ta tó Sokkal vagy szívemnek a - dó - sa Add vissza nékem őt

B.

p

J. s lé - gyen ti - éd ez a ró - zsa.

B.

poco rit.

4-12 / 4-8

Szélesen. (♩ = 60)
A tó hullámsani kezd.

H. *ff* Harangj. Hf.
Fg. Ty. trem.

ppp

4-12 / 4-8

6 6 6 6

Pos.

K.

Tr.

Fl.

A tóból egy rózsza kél ki.

poco accel.

f *poco rall.*

a tempo
ppp Ujból hullámzás, majd ujjabb

Pos.

és ujjabb rózsák.

K.

Tr.

Ob.

Fl.

*poco accel.
cresc.*

poco rall. e dim.

*a tempo
szinváltozás*

H.

Kl. Hr.

mf

K. Kl.

p

H. Fl.

Ob. Kl.

mf

First system of piano introduction in G major, featuring a treble and bass clef with chords and a rhythmic accompaniment.

Second system of piano introduction in G major, including dynamic markings *sfz*, *Tz.*, *p*, *pesante*, and *K. solo*.

Third system of piano introduction in G major, featuring a *f* dynamic and *Tr. solo.* marking.

Fourth system of piano introduction in G major, including *ff poco a poco accel.*, *piu vivo*, and *Ff. V.* markings.

Fifth system of piano introduction in G major, including *sempre rall. e dim.* and *Harangj.* markings.

Nyugodtan. *tranquillo* ♩. = 66

SOPR. I. II.

NÖI-KAR.

ALT I. II.

A nap le-száll nyugod-ni tér Test-vérekitt az

Ob. Fl.

p V.

pp Fg. V. trem.

Tg.

First system of the vocal entry, including vocal staves for Soprano and Alto, and piano accompaniment for Oboe/Flute and Violoncello/Double Bass.

ó - ra A holdsugár e - ped - ve kér Hipp hopp Hipp hopp egyfor-du-

Fl.
Hf.

ló - ra Lámpá-it meggyúj - tot-ta már

Hf.
p
Tr. F.
mf

A szent Já-nos bo - gár - ka Szerel-me-sünk a hold-sugár Hipp

hopp Hipp hopp már vár a táncz - ra

K. *mf*

SOPR. (♩ = 66)
ALT. Es - te van es - te van hi a vig é - let

poco rall. *a tempo* *H. Harangj.*

Ff. H. trill.

Paj - kosan bol - dogan tánczba tün - dé - rek Láunk a har - matos fű - renem

Tr. *mf*

Táncz - - ba most Táncz - - ba most

té - ved Tánczba most táncz - ba táncz - ba tün - dé - rek Tánczba most táncz - ba

ff *ff*

Tánc-ba tün - dé - rek.

H. Ol. Fl. Kl. H. Ob.

Fl. Kl. Ff. Pos.

Szélesen, (♩ = ♩ = 66)

rall. f Tz. Kd.

ff Tg.

8. *fff*

Detailed description of the musical score: The page contains six systems of musical notation. The first system features a vocal line with the lyrics 'Tánc-ba tün - dé - rek.' and piano accompaniment. The second system continues the piano accompaniment with dynamic markings 'Ff.' and 'Pos.'. The third system introduces the tempo 'Szélesen, (♩ = ♩ = 66)' and the instruction 'rall.', along with dynamic markings 'f Tz.' and 'Kd.'. The fourth system shows a piano accompaniment with a 'ff' dynamic. The fifth system continues with 'ff' and 'Tg.' markings. The sixth system begins with a first ending bracket labeled '8.' and ends with a 'fff' dynamic. The score includes various musical notations such as notes, rests, slurs, and dynamic markings.

XVII FINALE.

a) BALLETT.

Keringő, (♩ = 80)

ZONGORA.

p *Ff.* *Rf. Ty.* *G. P.*

H. Tg.

This system shows the piano accompaniment for the first system of the piece. It consists of two staves in 3/4 time with a key signature of two flats. The upper staff features a melodic line with a wavy trill-like texture, marked with a *p* dynamic. The lower staff provides harmonic support with chords and a steady bass line, marked with *Ff.* dynamics. The system concludes with a double bar line and a repeat sign.

(A kar táncza.)

Fl. Ob.

This system shows the musical score for the second system, featuring Flute and Oboe. It consists of two staves in 3/4 time with a key signature of two flats. The upper staff contains the melodic line for the Flute and Oboe, while the lower staff provides a steady bass line. The system concludes with a double bar line and a repeat sign.

This system shows the musical score for the third system, featuring Piano. It consists of two staves in 3/4 time with a key signature of two flats. The upper staff contains the melodic line, while the lower staff provides a steady bass line. The system concludes with a double bar line and a repeat sign.

This system shows the musical score for the fourth system, featuring Piano. It consists of two staves in 3/4 time with a key signature of two flats. The upper staff contains the melodic line, while the lower staff provides a steady bass line. The system concludes with a double bar line and a repeat sign.

This system shows the musical score for the fifth system, featuring Piano. It consists of two staves in 3/4 time with a key signature of two flats. The upper staff contains the melodic line, while the lower staff provides a steady bass line. The system concludes with a double bar line and a repeat sign.

Hf.

sempre cresc.

This system shows the musical score for the sixth system, featuring Piano. It consists of two staves in 3/4 time with a key signature of two flats. The upper staff contains the melodic line, while the lower staff provides a steady bass line. The system concludes with a double bar line and a repeat sign.

First system of a piano accompaniment. It consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The music is in a minor key and features a series of chords and moving lines in both hands.

Second system of a piano accompaniment. It includes the instruction *poco a poco cresc.* in the lower staff and a dynamic marking *f* at the end of the system.

Third system of a piano accompaniment, continuing the harmonic progression from the previous systems.

Fourth system of a piano accompaniment. It features a dynamic marking *pp* at the beginning and *f* at the end, with a fermata over the final chord.

MAGÁNTÁNCZ.

H. Ob.

Fl. Kl.

First system of the 'MAGÁNTÁNCZ' section. It includes staves for Horn (H. Ob.), Flute (Fl. Kl.), and Piano (Fg. K.). The piano part has a dynamic marking *mf*.

Second system of the 'MAGÁNTÁNCZ' section. It includes staves for Oboe (Ob.) and Piano (Fg. K.). The piano part has a dynamic marking *mf*.

Fl. Kl.

The first system consists of three staves. The top staff is for Flute and Clarinet (Fl. Kl.), showing a melodic line with eighth and sixteenth notes. The middle staff is the right-hand piano part, and the bottom staff is the left-hand piano part, both featuring block chords and some moving lines.

Ob.

The second system consists of three staves. The top staff is for Oboe (Ob.), with a melodic line. The middle and bottom staves are the piano accompaniment, with the right hand playing chords and the left hand playing a bass line.

Fl. Kl. Ob.

The third system consists of three staves. The top staff is for Flute, Clarinet, and Oboe (Fl. Kl. Ob.), with a melodic line. The middle and bottom staves are the piano accompaniment.

The fourth system consists of three staves, all of which are the piano accompaniment. The top staff is the right hand, and the bottom two staves are the left hand, showing a complex texture of chords and moving lines.

CODA.

ff Tz. rit.

The fifth system consists of three staves. The top staff is a single melodic line. The middle and bottom staves are the piano accompaniment. The system concludes with a Coda section marked 'ff Tz. rit.'.

A 8-töl 4-ig azután Coda.

Ed.

b) TÜNDÉR AVATÁS.

ZONGORA.

Lassan. (♩ = 100)

f v. *Ff.* Tr. *poco rit.*

The piano introduction is in 4/4 time, marked 'Lassan. (♩ = 100)'. It features a melody in the right hand and a harmonic accompaniment in the left hand. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The piece begins with a forte (*f*) dynamic, marked 'v. Ff.' (very fortissimo), and includes a trill ('Tr.') in the right hand. The tempo concludes with 'poco rit.' (poco ritardando).

Női kar.

Lépve. (♩ = 126)

Uj ki-rályunk hős ki-rályunk itt e trónon van helyed

mf Hf. Tr. *Picc.*

The first system of the vocal and piano accompaniment is in 4/4 time, marked 'Lépve. (♩ = 126)'. The vocal line is for a female choir ('Női kar.'). The lyrics are 'Uj ki-rályunk hős ki-rályunk itt e trónon van helyed'. The piano accompaniment is marked 'mf' (mezzo-forte) and 'Hf.' (half-forte). It includes a trill ('Tr.') and a 'Picc.' (pizzicato) marking.

Tündér ország most e-lötted hó-dolat-tal hajt fejet Tündér ország

Picc. Tr.

The second system of the vocal and piano accompaniment continues the lyrics: 'Tündér ország most e-lötted hó-dolat-tal hajt fejet Tündér ország'. The piano accompaniment features a 'Picc.' (pizzicato) marking and a trill ('Tr.').

fe-jedel-me tündér asszony u-ra vagy Szép huszárból király let-tél

Picc. Tr. *f*

The third system of the vocal and piano accompaniment concludes the lyrics: 'fe-jedel-me tündér asszony u-ra vagy Szép huszárból király let-tél'. The piano accompaniment includes a 'Picc. Tr.' (pizzicato trill) marking and a forte (*f*) dynamic.

Iluska. Mérsékeltén. (♩ = 120)

tündér lettél az maradj

Já-nos vitéz szerel-me-

p *p* *V. K. rall.* *pp* *Ob. p*

1. sem Ez á-lom é-des á - lom Ti-éd vagyok maradj e-

Fl. Kl.

pp Kl. Fg. *K.* *p*

ed. *

1. nyém Az én tün-dér ki - rá - lyom Űritsd ki ezt a ser-le-

Fl.

K. *mf*

1. get Bol-dog-ság lesz a ré - szed,

Fl. Kl.

i. De azt az e-gyetne fe-ledd Hogy mit ren-delt a vég-zet

Hf. *p rall. pp*

Lassú keringő. (♩ = 152)

I. Huska II. az egész női kar.

Tündér or-szág-ban é-des az é-let Tün-dé-rek kar-ja göm-bölyü

pp K. Kl. Hf. Tg. Fl.

lág y Tündér or-szág-ban ad-dig ma-rad-hatsz Mig a szí-ved-ben

Fg. *p* Fl.

al-szik a vágy

Hf. *poco accel.* Fg.

A né-ma vágy

Alszik a vágy és visz-szanem csá - bit Régi ha - zád - ba bal - ga szi -

Ob.

Ig.

ved Mi - kor meg - szó - lal benned a szó - zat

Tr.

p

bal kez.

f

pp

Ff. H. Ty.

Frissen. ($\text{♩} = 80$)
János.

Tündér - or - szá - got el - veszi - ted. Kezem - be hát a

pp piu lento

I. K.

f v. Kl.

II. Br. trem.

1. varázs po - hár - ral Tün - dér csók - ra szom - jazom

Fg. K.

poco rilasciando

1. Ö rök ta - vaszt és bol - dog - sá - got Ö - rök tavaszt és

Fl.

a tempo

poco rit.

a tempo

1. *poco rit*

bol - dog - sá - got E kehely - ből hadd i - szom

1. *Ob. ff pp piu lento.*

Hadd fe - lejt - sem hogy mi vol - tam Hadd fe - lejt - sem

1. *f. all. tempo*

hogy mi fáj Hadd le - gyek itt Tündér ország - ban

1. $\frac{2}{4}$

Hadd legyek itt Tündér ország - ban Tün - dé - rek közt

Kissé lassabban.

1. *poco rit. ff Tz.*

kis ki - rály.

rall.

Hf. gliss. *f* jobb. ball. *pp* v. pizz. Tr.

*) Szélesen. (♩ = 60)

Fl.

rit.

Lépve. (♩ = 132)

Női kar. (a capella)

pp

Hall-já-tok ezt a han-got e dalt Mint szél ha sir a pusz-

tán Mily szo-mo-rú-ság meny-nyi bú-bá-nat Mint sut-to-gá-sa

er-dön a fá-nak A mu-zsi-ká-ja szo-mo-rú gyász Vi-gyázz

! Vi-gyázz! Vi-gyázz! Vi-gyázz! *attacca subito*

Fl.

*) A szinpadon.

c) BEFEJEZŐ MELODRÁMA.

✓ 12

Szelesen.

Jan. Oda haza most virit a pipacs meg a szarkaláb

ZONGORA.

sempre
Hf. *pp*

mire hazaér éppen aratnak

II.. Jancsikám mi történt veled?

Jan. Most ér haza a nyáj, szól a kolomp,

a kis toronyban cseng a harangszó

aratók dala hangzik messziről:

Cserebogár sárga cserebogár!

V.
marc.

Valamivel gyorsabban. (♩ = 84-92)

II. Jancsi te sírsz! Nézz rám! Ő-lelj meg! A tied vagyok örökre.

Jan. Haza! haza!

Hiv a furulyaszó, keres a nyáj

lunge

V.
Kl.

Isten veletek! A puszta vissza hívja az ő ^{fiát} ^{fiát} II. Itt akarsz hagyni fiát Ob.

most mikor feltaláltuk egymást Kl. hát ez a te szerelmed? Ob. Jancsi? Kl.

Jan. Iluskám szeretlek! Meghalok utánad! De te azt nem érezheted

a mi most a szive- met facsarja Sokkal gyorsabban. Mennem kell, a honvágy fojtogat, szól a furulya. V. trem. Hf.

Isten veled! Ha igazán szeretsz hát gyere utánam! II. Jancsi nemelj el meghalok utánad!

Élénken. (♩ = 60)

pp (A tündérek marasztják Iluskát, a ki kétségbeesve tépelő-

poco accel.

dik, vajjon kövesse e Jancsit vagy nem, majd letépi fejeről a rózsakoszorút.)

ritard.

p

f *Ff.* *molto rit.*

Szélesen. (♩ = 60)

*)⁸ Fl.

pp II. (A furulya hallatára Jancsi után indul, e perczben a ruha lefoszlik róla, és egysze-
Hf.

*)Vagy mindkettő a színpadon, vagy mindk. a zenekarban.

8.....

rú parasztruhájában egyedül marad a szín közepén, mely lassan elsötétül.)

V. trem.
K. Fg.
C. Br.

Frissceskén.

H.
p Sötét szín Ff.

First system of piano music. Treble and bass clefs. Key signature: three flats. Dynamics: *f*.

Second system of piano music. Treble and bass clefs. Key signature: three flats. Dynamics: *f*. Marking: K.

Third system of piano music. Treble and bass clefs. Key signature: three flats. Includes parts for Fl. Ob. and Ty.

Élénken. (♩ = 76.)
V. Fl.

Fourth system of music for V. Flute. Treble clef. Key signature: three flats. Dynamics: *mf*. Instruction: (A szín világosodni kezd.)

Hf. Rf. Ff.

Fifth system of piano music. Treble and bass clefs. Key signature: three flats. Dynamics: Hf. Rf. Ff. Instruction: (Ujra látható az első felvonábeli kép.)

Szélesen. (♩ = 56.)

Sixth system of piano music. Treble and bass clefs. Key signature: three flats. Dynamics: *f*. Instruction: (Jancsi és Iluska). Marking: *rall.*

8

piuf
áthaladnak a színen

8

ff
és a kis házba mennek

Rt.

8

mf (Jön Bagó is) *pp* H. Br. (Leül Fg. K.)

ZARLAT

a patak partján és Hf. fejt búsán

kezébe hajtja. C Kl.

(Függöny.)
pp *morendo*

Vége.

Keszthely, 1904. aug. 30.

RESEARCH CENTER KATHY
Lelt.
15-158-1955

